

GEMEINDE PFALZEN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FALZES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss
des Gemeindevausschusses

Deliberazione
della giunta comunale

Sitzung vom | riunione del
29.07.2026

Uhr | ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Roland Tinkhauser (Bürgermeister Sindaco)		
Martin Seeber (Vizebürgermeister Vicesindaco)		
Silvester Regele (Referent Assessore)		
Gabriela Bachmann (Referentin Assessora)		
Hannes Hopfgartner (Referent Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Simon Michaeler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Roland Tinkhauser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Fuhrpark: Piaggio Porter EL851ZG - Beschluss über die unentgeltliche Überlassung an die Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte (Fraktion Pfalzen)	Parco macchine: Piaggio Porter EL851ZG - Delibera di cessione a titolo gratuito a favore dell'Amm.ne separata dei beni d'uso civico di Falzes (Frazione di Falzes)
---	---

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 223 vom 29.07.2026	Deliberazione della giunta comunale n. 223 del 29.07.2026
--	--

Fuhrpark: Piaggio Porter EL851ZG - Beschluss über die unentgeltliche Überlassung an die Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte (Fraktion Pfalzen)

Vorausgeschickt, dass

- die Gemeinde im Jahr 2012 das Fahrzeug der Marke Piaggio Porter (Kennzeichen: EL851ZG) für den Preis von Euro 25.000,00 angekauft hat;

- dieses Fahrzeug mittlerweile veraltet ist, vom zuständigen Gemeindefürer Hannes Hopfgartner außer Gebrauch gesetzt wurde und durch andere Fahrzeuge, die im Jahr 2025 angekauft wurden, ersetzt worden ist;

- das Fahrzeug vollständig abgeschrieben ist, keinen Restbuchwert mehr aufweist und daher aus dem Inventar der beweglichen Güter der Gemeinde Pfalzen ausgetragen werden kann;

- für das besagte Fahrzeug aktuell keine gültige Kollaudierung mehr vorliegt;

-

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 15.06.2026 (Prot. Nr. 13408) der Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsgüter (Fraktion Pfalzen) mit welchem um die unentgeltliche Abtretung dieses Fahrzeugs angesucht wurde;

In Erwägung, dass

- der Gemeindevausschuss es im Sinne der Nachhaltigkeit und der Förderung lokaler öffentlicher Körperschaften als zweckmäßig erachtet, dem Ansuchen stattzugeben;

- diese unentgeltliche Abtretung ausdrücklich durch Art. 24 Abs. 2 der Verordnung zur Regelung der Verträge vorgesehen und zulässig ist;

Nach Einsichtnahme

– in das R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*);

– in das fachliche und das buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) (480dlsVdFMcKcvmjlaSswOkghoxzHj44Jhq+bTWmkbY=) und (TbxmudP513GRGD0WFXW2EzIQ04bJdAfmDElor8To4Lg=);

– in die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge der Gemeinde Pfalzen

– in die geltende Satzung der Gemeinde Pfalzen;

– in das einheitliche Strategiedokument

Parco macchine: Piaggio Porter EL851ZG - Delibera di cessione a titolo gratuito a favore dell'Amministratore dei beni d'uso civico di Falzes (Frazione di Falzes)

Premesso che

- nell'anno 2012 il Comune ha acquistato il veicolo di marca Piaggio Porter (targa: EL851ZG) per il prezzo di euro 25.000,00;

- tale veicolo è ormai obsoleto, è stato messo fuori uso dal referente comunale competente Hannes Hopfgartner ed è stato sostituito da altri automezzi, acquistati nell'anno 2025;

- che il veicolo è completamente ammortizzato, non presenta alcun valore contabile residuo e può pertanto essere eliminato dall'inventario dei beni mobili del Comune di Falzes.

- per il suddetto veicolo non sussiste attualmente alcun collaudo in corso di validità;

Vista la nota dd. 15/06/2026 (n.prot. 13408) dell'Amministrazione separata dei beni ad uso civico (Frazione di Falzes) con il quale ha richiesto la cessazione a titolo gratuito del veicolo in oggetto;

Considerato che

- la Giunta comunale, in un'ottica di sostenibilità e di sostegno agli enti pubblici locali, ritiene opportuno accogliere la richiesta;

- tale cessione gratuita è espressamente prevista e consentita dall'art. 24, comma 2, del Regolamento per la disciplina dei contratti;

Visto/a

– la L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*);

– il parere tecnico e il parere contabile ai sensi dell'art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) (480dlsVdFMcKcvmjlaSswOkghoxzHj44Jhq+bTWmkbY=) e (TbxmudP513GRGD0WFXW2EzIQ04bJdAfmDElor8To4Lg=);

– il Regolamento per la disciplina dei contratti vigente del Comune di Falzes

– lo Statuto vigente del Comune di Falzes;

– il documento unico di programmazione;

- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres und in das Programm der öffentlichen Bauarbeiten;

Dies vorausgesetzt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig mittels Handerheben:

1. Der unentgeltlichen Abtretung des Fahrzeugs Piaggio Porter (Kennzeichen: EL851ZG) an die Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsgüter (Fraktion Pfalzen) aus den in den Prämissen genannten Gründen zuzustimmen.
2. Den Bürgermeister zu ermächtigen, alle für die Eigentumsübertragung notwendigen Akte zu unterzeichnen.
3. Festzuhalten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf;
4. Die Buchhaltung anzuweisen, das Fahrzeug aus dem Inventar der beweglichen Güter der Gemeinde zu streichen (Nr. 6002659);
5. Festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist an der Amtstafel vollziehbar wird.

Jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert (Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010).

- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente ed il programma dei lavori pubblici;

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1. Di approvare, per i motivi esposti in premessa, la cessione a titolo gratuito del veicolo Piaggio Porter (targa: EL851ZG) all'Amministrazione separata dei beni ad uso civico (Frazione di Falzes).
2. Di autorizzare il Sindaco alla sottoscrizione di tutti gli atti necessari al trasferimento di proprietà.
3. Di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria;
4. Incaricare la contabilità di cancellare il veicolo dall'inventario dei beni mobili del Comune (n. 6002659);
5. Di dare atto, che la presente delibera diviene esecutiva dopo la pubblicazione all'Albo pretorio.

Ogni cittadino/cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato/interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (art. 120, comma 5, d.lgs. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

- Roland Tinkhauser -

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Simon Michaeler -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale